

Herstellereklärung	Manufacturer Declaration
---------------------------	---------------------------------

Eignung für Sauerstoff	Suitability for oxygen
-------------------------------	-------------------------------

Hersteller / Manufacturer: Bürkert Werke GmbH & Co. KG
Christian-Bürkert-Straße 13-17
74653 Ingelfingen, Germany
www.burkert.com

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend aufgeführten Produkte für die Anwendung mit gasförmigem Sauerstoff geeignet sind.

We hereby declare that the products listed below are suitable for the application with gaseous oxygen.

Typ / Type (Geräteschlüssel / specification key):

2610-*.**,*_**_**_****_**/**_** ⓘ

ⓘ Gilt nur in Verbindung mit variablem Code / Only valid in combination with variable code: NL02

Bedingungen für den Einsatz:

- Basierend auf unserem Qualitätsmanagementsystem nach ISO 9001:2008 bestätigen wir, dass unsere Produkte nach bestem Wissen und Gewissen und nach dem aktuellen Stand der Technik hergestellt werden.
- Die Bedienungsanleitung ist zu beachten.
- Das Produkt darf nicht außerhalb der festgelegten Grenzen betrieben werden.
- Medienberührende Materialien erfüllen die Anforderungen für den Einsatz in Armaturen und Anlagenteilen für gasförmigen Sauerstoff.
- Es liegt in der Verantwortung des Kunden zu entscheiden, ob die beabsichtigte Anwendung die relevanten Vorgaben erfüllt.

Conditions of use:

- Based on our Quality Management System according to ISO 9001:2008 we declare that our products are manufactured to the best of our knowledge and belief and according to the current state of the art.
- Observe the instruction manual.
- Do not operate the product outside the described limits.
- Wetted materials fulfil the requirements for use in valves and system components for gaseous oxygen.
- It is the responsibility of the client to determine whether the intended application complies with relevant requirements.

Maximale Temperatur bei maximalem Sauerstoffdruck PN
Maximum temperature O₂ T_M at maximum oxygen pressure PN

bis / up to 60°C:	40 bar
> 60°C bis / up to 150°C:	25 bar
> 150°C bis / up to 200°C:	20 bar


Diese Erklärung ist gültig bis zum / This declaration is valid until: **31.12.2029**

Die im Anhang genannten technischen Daten und die Betriebsanleitung zum Produkt sind zu beachten.

In the annex mentioned technical data and the instruction manual have to be observed.

Ingelfingen, 09.03.2020

i.A.


Stefan Taubenberger
Corporate Quality



Herstellererklärung

Manufacturer Declaration

Ergänzende technische Daten¹:

Die verwendeten Dichtwerkstoffe, Kunststoffe und Klebstoffe sind für die oben aufgeführten Anwendungen von der BAM (Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung) freigegeben.

Die verwendeten Metalle sind aus der Sicht der oben aufgeführten Anwendungen unbedenklich.

Mit dem variablen Code NL02 bezeichnete Produkte werden von Bürkert Werke GmbH öl- und fettfrei ausgeliefert und sind für den Einsatz bei Sauerstoff geeignet.

Diese Eigenschaften gehen verloren, wenn öl- oder fetthaltige Medien verwendet werden oder das Produkt von außen kontaminiert wird.

Das Produkt ist mit einem blauen Aufkleber versehen.

Supplementary technical data²:

Regarding the above mentioned applications the seal materials, plastics and adhesives in use are approved by BAM (Federal Institute for Materials Research and Testing).

Regarding the above mentioned applications the metals in use are acceptable/uncritical.

Devices with variable code NL02 are oil-free and free from grease when leaving Bürkert Werke GmbH and are suitable for use with oxygen.

This feature cannot be guaranteed when operated with oily or fatty fluid or if the product is contaminated from the outside.

The product has a blue label.

Alle Produkte mit dem variablen Code „NL02“ (öl- und fett-freie Ausführung) werden unter folgenden Bedingungen produziert:

Reinigung der Einzelteile

Alle medienberührenden Einzelteile werden vor der Montage einer Plasmareinigung unterzogen.

Interner Transport und Lagerung

Die gesäuberten Einzelteile und Komplettgeräte werden mit Folien abgedeckt und in separaten Boxen transportiert.

Montage unter Reinraumbedingungen

Medienberührende Komponenten werden ohne Zuhilfenahme von Ölen, Fetten oder Silikonen montiert. Als Montagehilfe darf nur destilliertes Wasser verwendet werden.

Prüfen unter Reinraumbedingungen

Das Prüfen der Fertiggeräte wird an einem speziellen Prüfstand durchgeführt. Der Prüfer bestätigt mit seiner Unterschrift oder seinem persönlichen Stempel auf dem Auftrag die korrekte Einhaltung der Vorgaben.

Kennzeichnung

Fertigprodukte werden mit einem blauen Aufkleber versehen und einem Aufkleber mit der Aufschrift: "öl- und fettfreie Ausführung für Sauerstoff geeignet".

Qualitätssicherung

Das eingeführte Qualitätsmanagementsystem nach ISO 9001 mit den durchzuführenden internen Audits sind genauso Teil der Qualitätssicherung, wie auch die Überprüfung der Prüf- und Messmittel.

All products with the variable code "NL02" (oil and fat free version) are produced under the following conditions:

Cleaning of single components

All single components which will have contact with the medium are plasma cleaned before the assembly.

Internal transport and storage

The cleaned single components and complete devices are covered with foil and transported and stored in separate boxes.

Assembly under clean room conditions

The components which will have contact with the medium are not assembled by using oils, greases and silicones. As an assembly help only distilled water can be used.

Testing under clean room conditions

The testing of finished products is practised only by a specific functional test-bench. The tester has to confirm by signature or his personal stamp on the assembly order that the test procedure has been done correctly.

Labelling

Finished products are labelled with blue stickers and an additional label with the words: "oil and fat free version, usable for oxygen".

Quality assurance

The implemented quality management system according to ISO 9001 with the obligatory internal audits are also parts of the quality assuring components, as the monitoring of the test and measuring equipment (the test-benches).

¹ Zusätzlich zur Betriebs- bzw. Installationsanleitung.

² Additional to the instruction manual and/or mounting instruction.